



Publicazione Mensile

Direzione e Redazione presso la Presidenza del Consiglio dei Ministri

PREZZO: Sh. So. 5 per numero—Arretrati il doppio—**ABBONAMENTI:** Annuo per la Somalia Sh. So. 100. Estero Sh. So. 150—L'abbonamento in qualunque tempo richiesto, decorre dal 1° gennaio e l'abbonato riceverà i numeri arretrati—**INSERZIONI:** per ogni riga o spazio di riga Sh. So. 2—Le inserzioni si ricevono presso la Direzione del Bollettino. L'importo degli abbonamenti e delle inserzioni deve essere versato all'Ufficio Imposte sugli Affari



9512J

MAY 22 1968

SOMMARIO



PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA 8 Giugno 1966, n. 140 — <i>Nomina del funzionario Mohamed Hagi Giumale «Bill» a Direttore della Centrale del Latte.</i>	Pag. 4
DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI 4 Giugno 1966, n. 141 — <i>No- mina degli assessori della Corte d'Assise della Re- gione del Benadir per l'Anno 1966.</i>	» 5
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 25 Ottobre 1965, n. 142 — <i>Concessione di area di ter- reno demaniale a favore del Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed.</i>	» 6
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 28 Maggio 1966, n. 143 — <i>Concessione di libera di- sponibilità di area di terreno demaniale a favore della Sig.ra Macarba Iman Aden.</i>	» 7
DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI 22 Febbraio 1966, n. 144 — <i>Concessione di libera di- sponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Brera Alfredo.</i>	» 8

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Hussen Giumale Ghedi, Nur Gilao Mohamed e Alim Omar Farah (Mogadiscio). (345)</i>	Pag. 9
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hagi Ahmed Mohamed Said (Mogadiscio). 346)</i>	» 9
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Omar Iusuf Ali (Mogadiscio). (347)</i>	» 10
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Mohamud Hassan Indoi e Ali Mohamed Mahdi (Mogadiscio). (348)</i>	» 10
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Scerif Abubacar Imanchio (Mogadiscio). (349)</i>	» 11
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Socorei Addo Bercan e Madina Mohamed Gaal (Mogadiscio). (350)</i>	» 11
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Hassan Musse Mohamed (Mogadiscio). (351)</i>	» 12
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore dei Sigg.ri Mohamed Ali Aghil, Scerif Hamza, Abucar Scerif Abdulcadir e Scerif Ali Babibi (Mogadiscio). (352)</i>	» 12
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Ahmed Osman Mohamed (Mogadiscio). (353)</i>	» 13
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Sceh Icar Mohallim Iusuf (Mogadiscio). (354)</i>	» 13
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Farah Salah (Mogadiscio). (355)</i>	» 14
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Culmie Mohamed Ghedi (Mogadiscio). (356)</i>	» 14

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Abdi Mohamed Uarfa (Mogadiscio). (357)</i>	Pag. 15
MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI — <i>Avviso ad Opponendum a favore del Sig. Mohamed Ali Barre (Mogadiscio). 358)</i>	» 15
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Ditta Matsuchita Seiko Co. Ltd. - Osaka (Giappone). (359)</i>	» 16
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Ditta Lechler Bautenschutzchemie Kg. (Kommonditgesellschaft - Germania). (360)</i>	» 17
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Ditta Jantzen Inc. - Oregon (S.U.A.). (361)</i>	» 18
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft - Brema (Germania Occidentale). (362)</i>	» 19
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft - Brema (Germania Occidentale). (363)</i>	» 20
MINISTERO DELL'INDUSTRIA E COMMERCIO — <i>Certificato deposito marchio d'impresa della Ditta Lepetit S.p.A. - Milano (Italia). (364)</i>	» 21
SOCIETA' AMECO - S. p. A. — <i>Avviso di Convocazione di Assemblea Generale Straordinaria. (365)</i>	» 22
SOCIETA' S.E.I.S. — <i>Avviso di Convocazione Assemblea Generale Ordinaria. (366)</i>	» 22
SOCIETA' «S.I.C.I.S.» — <i>Avviso di Convocazione Assemblea. (367)</i>	» 23
SOCIETA' S.I.C.A.F. BOERA & FIGLIO - S. p. A. — <i>Avviso di Convocazione di Assemblea Ordinaria. (368)</i>	» 23
BANCA NAZIONALE SOMALA — <i>Situazione dei conti al 30 Aprile 1966. (369)</i>	» 24

PARTE PRIMA

LEGGI E DECRETI

DECRETO DEL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

8 Giugno 1966, n. 140.

Nomina del Funzionario Mohamud Hagi Giumale «Bill» a Direttore della Centrale del Latte.

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

VISTO l'art. 87 della Costituzione;

VISTA la legge 3 Giugno 1962, n. 14 e successive modifiche;

VISTA la legge 15 Marzo 1962, n. 7 e successive modifiche,

VISTO il Decreto-Legge 28 Agosto 1965, n. 12 «Istituzione della Centrale del Latte;

VISTA la legge 21 Novembre 1965, n. 17 «Conversione in legge questo ultimo»;

RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina di un Direttore della Centrale del Latte;

SENTITO il Consiglio di Amministrazione della Centrale del Latte nella seduta dell'8-2-1966;

SENTITA la Commissione del Pubblico Impiego nella Sessione n. 5-66 del 26-2-1966;

SENTITO il Consiglio dei Ministri nella seduta del 17-5-1966;
SU PROPOSTA del Ministro dell'Industria e Commercio;

DECRETA:

Art. 1

Con decorrenza del 1° Giugno 1966, il Funzionario Mohamud Hagi Giumale «Bill» - F. N. 4215, è nominato Direttore della Centrale del Latte.

Mogadiscio, li 8 Giugno 1966.

ADEN ABDULLA OSMAN

Il Primo Ministro

ABDIRIZAK HAGI HUSSEN

Il Ministro delle Finanze

ALI OMAR SCEGO

Il Ministro dell'Industria e Commercio

ABDULLAHI ISSA

VISTO e Registrato - Reg. n. 2, foglio n. 71.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DELLA GIUSTIZIA E AFFARI RELIGIOSI

4 Giugno 1966, n. 141.

Nomina degli assessori della Corte d'Assise della Regione del Benadir per l'anno 1966.

IL MINISTRO

VISTO l'art. 83, comma secondo, della Costituzione;

VISTO l'Ordinamento del Governo emanato con la Legge n. 14 del 3 Giugno 1962 e successive modifiche;

VISTO l'art. 14, comma primo, della stessa Legge che istituisce il Ministero della Giustizia ed Affari Religiosi;

VISTO l'art. 7 della Legge 20 Febbraio 1958, n. 10;

VISTO il Decreto Legislativo n. 3 del 12 Giugno 1962;

RITENUTA la necessità di provvedere alla nomina degli Assessori della Corte d'Assise Regionale del Benadir;

DECRETA:

I seguenti Signori sono nominati Assessori della Corte d'Assise Regionale del Benadir per l'anno 1966;

Generalità	Titolo posseduto	Ufficio di Servizio
1. Dr. Mohamed Sciarif Moh.	Laurea	Minis. GG. & AA.RR.
2. Ahmed Mohamud Olou	Dip. Sup.	Minis. GG. & AA.RR.
3. Dr. Mohamed Sciarif Eidarus	Laurea	Ministeho degli Esteri
4. Salah Ahmed Ismail	Dip. Sup.	Ministeho degli Esteri
5. Abdullahi Scek Aden Moh.	Dip. Infer.	Ministeho degli Esteri
6. Mohamed Farah Ansciur	Dip. Sup.	Ministero Istr. Pubb.
7. Scek Scioble Aves	Dip. Sup.	Ministero Istr. Pubb.
8. Dr. Abdi Farah Basciane	Laurea	Ufficio Magistrato
9. Dr. Mohamud Giama Ahmed	Laurea	Min. Sanité e Lavoro
10. Mohiddin Hagi Mohamed	Dip. Infer.	Minis. delle Finanze
11. Mohamed Hagi Ali	Dip. Sup.	Uff. Tasse sugli Aff.
12. Mohamud Ahmed Mohamed	Dip. Sup.	Ministero Interno
13. Dr. Salah Ibraim	Laurea	Ministero Interno

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

IL MINISTRO DI GIUST. & AA. RR.

Scek Hassan Abdullahi

VISTO e registrato - Reg. n. 2, foglio n. 68.

Mogadiscio, li 6 Giugno 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

25 Ottobre 1965, n. 142.

Concessione di area di terreno demaniale a favore del Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge
3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. M. 26 Gennaio 1964, n. 50 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTA la domanda in data 15 Gennaio 1962, presentata dal
Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed intesa od ottenere in concessione a
scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale sito in Merca;

CONSIDERATO che, l'avviso ad opponendum riguardante
l'area di terreno richiesta è rimasto affisso a termini di legge all'albo
del Distretto di Merca, ed è stato pubblicato sul Bollettino Ufficiale
della Somalia n. 9 del 1° Settembre 1965, senza opposizione da parte
di terzi;

VISTO il progetto concernente la costruzione di un edificio in
muratura che è stato approvato dalla Commissione Edilizia Muni-
cipale di Merca nella sua 70° seduta del 10 Febbraio 1962;

VISTA la bolletta n. 46956 in data 10 Ottobre 1965, dell'Ufficio
Tasse sugli Affari attestante che il Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed
ha pagato la somma di So. 1.911,78, quale prezzo di cessione del-
l'area di terreno richiesta in concessione a scopo edilizio;

CONSIDERATO che l'area di terreno richiesta di mq. 1.911,78,
è stata consegnata al Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed, come si rileva
dal verbale redatto dal Servizio Tecnico Erariale in data 11 Ottobre
1965;

VISTO il disciplinare di concessione edilizia e la planimetria
che lo integra;

DECRETA:

E' concesso a scopo edilizio al Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed
l'area di terreno demaniale di mq. 1.911,78, sito in Merca, di cui alla
planimetria allegata ed alle condizioni contemplate nell'unito disci-
plinare che si approva e si rende esecutivo, stipulato in data 23 Ot-
tobre 1965 fra il Governo rappresentato dal Ministro dei Lavori
Pubblici e l'interessato Sig. Scerif Hascim Bin Ahmed.

Mogadiscio, li 25 Ottobre 1965.

D'ORDINE DEL MINISTRO
Il Sottosegretario ai LL. PP.
Mohamed Ali Dorre

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 82.

Mogadiscio, li 16 Novembre 1965.

Il Sostituto Magistrato ai Conti:
Dr. MOHAMED HAGI OSMAN

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

28 Maggio 1966, n. 143.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore della Signora Marcaba Iman Aden.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;

VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 229 di Rep. in data 14-8-1963 e n. 439934 di prot. in data 14 Agosto 1963, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia Suppl. n. 3 al n. 10 del 5 Ottobre 1963, con cui veniva dato alla Signora Marcaba Iman Aden in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 1.000, sito in Mogadiscio — in via Medina;

VISTO il progetto n. 16757 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 286° seduta del 30 Maggio 1962;

VISTO il progetto n. 9068 variante al progetto n. 16757 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 353° seduta del 22 Giugno 1964 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTO il verbale di accertamento in data 3 Maggio 1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 22 Giugno 1964, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio — in via Medina rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 16624 di prot. in data 22 Gennaio 1966;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore della Signora Marcaba Iman Aden la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 1.000, sita in Mogadiscio — in via Medina.

Mogadiscio, li 28 Maggio 1966.

IL SOTTOSEGRETARIO DI STATO
Mohamed Ali Dorre

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 35.

Mogadiscio, li 5 Giugno 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDULLEH

DECRETO DEL MINISTRO DEI LAVORI PUBBLICI

22 Febbraio 1966, n. 144.

Concessione di libera disponibilità di area di terreno demaniale a favore del Sig. Brera Alfredo.

IL MINISTRO

VISTI gli artt. n. 77 e n. 83, secondo comma della Costituzione;
VISTO il D. L. 7 Febbraio 1965, n. 1, «modificazione alla legge 3 Giugno 1962, n. 14» relativa all'Ordinamento del Governo;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1965, n. 99 di Rep.;

VISTO il D. A. 13 Settembre 1956, n. 115 di Rep.;

VISTO l'Ordinanza n. 5 del 12 Aprile 1950;

VISTO il D. M. n. 222 di Rep. in data 25 Agosto 1964, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Somalia n. 10 del 1° Ottobre 1964, con cui veniva dato al Sig. Brera Alfredo in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale di mq. 4.998,50, sito in Mogadiscio — V° Km. per Afgoi;

VISTO il progetto n. 22716 concernente la costruzione di un edificio in muratura che è stato approvato a suo tempo della Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio nella sua 347° seduta del 19 Gennaio 1965;

VISTO il progetto n. 14021 variante al progetto n. 22716 approvato dalla Commissione Edilizia di Mogadiscio nella sua 359° seduta del 6 Novembre 1965 e concernente la costruzione di un edificio ad uso di abitazione;

VISTO il verbale di accertamento in data 7 Febbraio 1966, dal quale risulta che la costruzione di cui al progetto approvato dalla Commissione Edilizia Municipale di Mogadiscio in data 6 Novembre 1965, è stata realizzata conformemente al progetto stesso;

VISTO il nulla osta di abitabilità dello stabile costruito in Mogadiscio, V° Km. per Afgoi rilasciato dall'Amministrazione Municipale di Mogadiscio con foglio n. 16626 di prot. in data 30 Dicembre 1965;

CONSIDERATO che sono stati adempiuti tutti gli obblighi normalmente imposti per la libera disponibilità;

DECRETA:

E' riconosciuta a favore del Sig. Brera Alfredo la libera disponibilità dell'area di terreno demaniale di mq. 4.998,50, sito in Mogadiscio — V° Km. per Afgoi.

Mogadiscio, li 22 Febbraio 1966.

IL MINISTRO
Dr. Scek Abdulle Mohamud

VISTO e registrato - Reg. n. 1, foglio n. 10.

Mogadiscio, li 5 Marzo 1966.

Il Magistrato ai Conti:

MOHAMED AHMED ABDILLEH

PARTE SECONDA

DISPOSIZIONI, COMUNICATI, AVVISI, VARIE

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 20-11-1965 i Sigg. Hussen Giumale, Nur Gilao Mohamed e Alim Omar Farah hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x13,50 e superficie di mq. 405, sito in Mogadiscio in Valle Nord, e confinante a Sud e Ovest con Via P.R., a Nord con la concessione della Signora Aurola Giumale ed Est con quella del Sig. Ahmed Asser, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Giugno 1966.

(345)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennuro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-8-1961 il Sig. Hagi Ahmed Mohamed Said ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 12x12 e superficie di mq. 144, sito in Mogadiscio in Via o Villaggio Arabo e confinante a Nord con la concessione del Sig. Idou Afrah, a Ovest con quella di Abubacar Farah, a Sud e Est con Via P. R., meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Giugno 1966.

(346)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 23-3-1966 il Sig. Omar Iusuf Ali ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 12x12 e superficie di mq. 144, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Est e Nord con Via P. R., a Ovest con la concessione del Sig. Mohamud Mohamed, a Sud con quella del Sig. Osman Isse Mohamed, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Giugno 1966.

(347)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 5-12-1965, i Sigg. Mohamud Hassan Indoi e Ali Mohamed Mhadi hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x30 e superficie di mq. 900, sito in Mogadiscio in Valle Nord e confinante a Nord con la concessione del Sig. Baghei Alasso Mahadei, a Ovest con quella del Sig. Ali Muche Mohamud, a Sud e Est con le Vie P. R., meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 1 Giugno 1966.

(348)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 22-7-1961, il Sig. Scerif Abubacar Imanchio ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 60x50 e superficie di mq. 3000, sito in Mogadiscio in Via Campo Bottego e confinante a Nord e Ovest con Via P. R., a Sud con il terreno demaniale, a Est con la concessione del Sig. Uarsama Herzi Farah, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(349)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 2-10-1965, i Sigg. Socorei Addo Bercan e Madina Mohamed Gaal hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 24x12 e superficie di mq. 288, sito in Mogadiscio Villaggio Bondere e confinante a Est con Via P. R., a Nord con la concessione del Sig. Raffaele, a Sud con quella del Sig. Hasci Auale, a Ovest con quella del Sig. Ibrahim Hagi, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(350)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-5-1959, il Sig. Hassan Musse Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 30x9 e superficie di mq. 270, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante ad Est con l'Ambulatorio U.N.C.E.F., ad Ovest con terreno demaniale richiesto da Ahmed Seek ed Aden Hebero, a Nord con Via prolungamento 2 Dicembre a Sud con Via del P. R., meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(351)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 28-7-1962, i Sigg. Mohamed Ali Aghil, Scerif Haniza, Abucar Scerif Abdulcadir e Scerif Ali Habibi, hanno chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 70x60,50 e superficie di mq. 5250, sito in Mogadiscio in Via IV Km. per Afgoi e confinante a Est e Sud con la concessione di terzi, a Nord e Ovest con Via P. R., meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(352)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 10-6-1962 il Sig. Ahmed Osman Mohamed ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 20x15 e superficie di mq. 300, sito in Mogadiscio in Via G. Chiarini e confinante a Est con la concessione del Sig. Sid Hagi Baraco, a Ovest con quella di Scek Nur Abucar, a Sud con quella di Hagi Iusuf Adde, a Nord con terreno libero, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(353)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 6-8-1964, il Sig. Scek Icar Mohallim Iusuf ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma quadrata con i lati di mt. 12x12 e superficie di mq. 144 sito in Mogadiscio Villaggio Anziletti e confinante a Nord e Ovest con vie P. R., a Sud con la concessione dei Sig. Amin Sagarci, a Est con quella della Signora Fattuma Paimiggiani, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(354)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-1963, il Sig. Mohamed Farah Salah ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma rettangolare con i lati di mt. 100x50 e superficie di mq. 5.000, sito in Mogadiscio nei pressi del Campo Bottego e confinante a Nord con casetta Banca Nazionale, a Sud e Est con Via di P. R., a Ovest con terreno demaniale, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(355)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

**MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO**

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 3-9-1961, il Sig. Culmie Mohamed Ghedi ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezoidale con i lati di mt. 27x19,40 e mt. 19 e superficie di mq. 440,80, sito in Mogadiscio in Villagg. Scibis Via R. Santini e confinante a Nord con Via R. Santini, ad Ovest con Via P. R., a Sud con la concessione del Sig. Scerif Sceek Mohiddin, ed a Est con quella del Sig. Omar Raghe, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(356)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 9-11-1964, il Sig. Abdi Mohamed Uarfa ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapeziodale con i lati di mt. 19; 21,6 e superf. di mq. 462,50, sito in Mogadiscio in Villaggio Hagi Rageb e confinante a Ovest con lotto originario del nominato in oggetto, ed altri lati con Vie P. R., meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(357)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

MINISTERO DEI LAVORI PUBBLICI
DIPARTIMENTO FONDIARIO E DEL DEMANIO

AVVISO AD OPPONENDUM

Si rende noto che con domanda pervenuta a questo Dipartimento in data 17-8-1964, il Sig. Mohamed Ali Dorre ha chiesto in concessione a scopo edilizio un appezzamento di terreno demaniale a forma trapezio-rettangolare con i lati di mt. 33x25,25 e superficie di mq. 725, sito in Mogadiscio in Villaggio Anzilotti e confinante a Nord con la concessione dei Sigg. Hassan Nuh e Hassan Hussien, a Sud con Via 2 Dicembre, a Ovest con limite zona militare ed a Est con lottizzazione Municipale, meglio identificato nella Planimetria della quale gli interessati possono prendere visione presso il Dipartimento Fondiario e del Demanio.

Si accordano giorni trenta dalla data di pubblicazione del presente avviso nel Bollettino Ufficiale della Repubblica Somala per eventuali opposizioni.

Mogadiscio, li 4 Giugno 1966.

(358)

IL DIRETTORE
Geom. Manlio Gennaro

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 677891 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Matsuchita Seiko Co., Ltd. Società organizzata e operante secondo le Leggi del Giappone e con sede al 18,1-chome Imafuku Kita, Joto - ku, Osaka, Giappone, il giorno 3 gennaio 1966 alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalle lettere: «KDK» rinchiuse in un doppio cerchio concentrico».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Matsuchita Seiko Co., Ltd.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Ventilatori elettrici, impianti elettrici di ventilazione e purificatori elettrici dell'aria» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Matsuchita Seiko Co., Ltd.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1966.

(359)

IL MINISTRO
Dr. Salah M. Ali

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 677898 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lechler Bautenschutzchemie Kg., con i Soci personalmente responsabili Lechler Verwaltung G.m.b.H. e Inag Interlol Holding Aktiengesellschaft (Kommanditgesellschaft organizzata secondo le Leggi della Germania) con sede a Stuttgart 7, Germania Occidentale, 50 Kronenstrasse, il giorno 8 gennaio 1966, alle ore 11,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio delal Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «INERTOL» scritta in caratteri ordinari latini».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Lechler Bautenschutzchemie Kg.

Esso potrà essere accompagnato o no dalal ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Rivestimenti per isolare, smantare e verniciare muri, metalli, legno, pietra, cemento, feltro per copertura del tetto e simili» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Lechler Bautenschutzchemie Kg.

Mogadiscio, li 24 Maggio 1966.

(360)

IL MINISTRO
Dr. Salah M. Ali

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 677870 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Società Jantzen Inc., Società costituita e operante secondo le Leggi dello Stato del Nevada, con sede nello Jantzen Center, città di Portland, Stato di Oregon, S.U.A., il giorno 1 febbraio 1966, alle ore 12, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla figura: «RAGAZZA CHE EFFETTUA UN TUFFO».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Società Jantzen Inc.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Tessuti in pezza; coperte da letto e da tavola, articoli tessili non compresi in altre classi; abbigliamento, comprese calzature, scarpe e pantofole e tutti gli altri prodotti compresi nelle classi 24 e 25 di propria fabbricazione e commercio della Società Jantzen Inc.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1966.

(361)

IL MINISTRO
Dr. Salah M. Ali

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 677889 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft, Società Germania co nsede a Brema, Germania Occidentale, 4 Dollinger Strasse, il giorno 3 gennaio 1966, alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito da un'etichetta nel cui centro, in uno scudo rosso sormontato da una corona reale in oro, è scritto a caratteri stampatelli bianchi la parola «LUX». Sotto lo scudo in un listello di colore azzurro è scritto «filter» e più sotto in caratteri in oro «Kingsize». L'etichetta è limitata in alto da una striscia rosso vivo».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sottoforma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti di Tabacco» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1966.

(362)

IL MINISTRO
Dr. Salah M. Ali

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 677890 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft, Società Germania, con sede a Bruma, Germania Occidentale, 4 Dotlinger Strasse, il giorno 3 gennaio 1966, alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «LLOYD» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Prodotti di tabacco» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Martin Brinkmann Aktiengesellschaft.

Mogadiscio, li 23 Maggio 1966.

(363)

IL MINISTRO
Dr. Salah M. Ali

MINISTERO INDUSTRIA E COMMERCIO
Dipartimento Industria — Sezione Brevetti

Certificato N. 677888 di prot.

IL MINISTRO

Omissis

CERTIFICA:

La Ditta Lepetit S. p. A., Società Italiana con sede a Milano, Italia, Via Roberto Lepetit 8, il giorno 13 febbraio 1966, alle ore 10,30, ha validamente depositato presso il Ministero Industria e Commercio — Dipartimento I — Ufficio Brevetti — la domanda e gli altri documenti prescritti per ottenere la protezione nel Territorio della Somalia dal marchio d'impresa sottodescritto:

«Il marchio è costituito dalla parola «ORANVI» comunque scritta».

Detto marchio viene generalmente applicato direttamente sotto forma di etichetta, stampa, impressione diretta, rilievo o in qualsiasi altro modo conveniente o in qualsiasi colore sui prodotti della Ditta Lepetit S. p. A.

Esso potrà essere accompagnato o no dalla ragione sociale della Ditta richiedente oppure da sigla della medesima. Potrà, infine essere riprodotto su carta da lettere, buste, fatture, imballaggi e su altre carte di commercio o anche riprodotto mediante pubblicità figurata, fonica o di qualunque altro tipo.

Esso serve a contraddistinguere: «Un prodotto chimico farmaceutico» di propria fabbricazione e commercio della Ditta Lepetit S. p. A.

Mogadiscio, il 23 Maggio 1966.

(364)

IL MINISTRO
Dr. Salah M. Ali

A. M. E. C. O. — S. p. A.

Avviso di convocazione di Assemble Generale Straordinaria

Per il giorno 30 Giugno 1966 alle ore 17.30 è convocata in Mogadiscio, negli Uffici della Spett. S.E.I.S. - S.p.A. l'Assemblea Generale Straordinaria dei Soci della A.M.E.C.O. - S.p.A. per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Aumento del capitale Sociale da Shs. So. 1.000.000 a cifra da stabilire ma non superiore a Shs .So. 1.500.000.

Possono partecipare, in persona e per delega tutti gli azionisti iscritti nel libro dei Soci almeno 5 giorni prima della data dell'Assemblea.

In mancanza del numero legale l'Assemblea s'intende indotta in seconda convocazione per il successivo giorno 1° Luglio 1966, stessi luogo e ora.

Mogadiscio, 11 Giugno 1966. A.M.E.C.O. — S.p.A.
(365) p. Il Consiglio di Amministrazione
Gaetano Tuarini

S. E. I. S. — S. p. A.

Avviso di convocazione di Assemble Generale Ordinaria

Per il giorno 30 Giugno 1966, alle ore 10,00 è convocata in Mogadiscio, nella sede sociale, l'Assemblea Generale Ordinaria dei Soci della S.E.I.S. - S.p.A. per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Relazione del Consiglio di Amministrazione sull'esercizio al 31 Dicembre 1965.
- 2) — Rapporto del Collegio Sindacale sull'esercizio al 31-12-1965.
- 3) — Bilancio e Conto economico al 31-12-1965.
- 4) — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 11 Giugno 1966. S.E.I.S. — S.p.A.
(366) p. Il Consiglio di Amministrazione
Gaetano Tuarini

S. I. C. I. S.

SOCIETA' INDUSTRIALE COMMERCIALE ITALO SOMALA

S. p. A. — con sede in Afgoi — Capitale Sociale Sh. So. 500.000

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA

Gli azionisti sono convocati in Assemblea ordinaria presso la sede di Mogadiscio in Via Abdulcadir Scek Sacaodin n. 39, per il giorno 20 Giugno 1966 alle ore 10, in prima convocazione, ed occorrendo il giorno 21-6-1966 in seconda convocazione, per discutere e deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Approvazione bilancio chiuso al 31 Maggio 1966;
- 2) — Dimissioni Amministratore Delegato;
- 3) — Nomina nuovo Amministratore Delegato;
- 4) — Varie ed eventuali.

Mogadiscio, li 8 Giugno 1966.

L'AMMINISTRATORE DELEGATO

(367)

S. I. C. A. — F. BOERO & FIGLIO — S. p. A.

Capitale Sociale Shs. So. 2.200.000 - Sede in Mogadiscio

AVVISO DI CONVOCAZIONE DI ASSEMBLEA ORDINARIA

I Signori Azionisti sono convocati in Assemblea Ordinaria che avrà luogo presso la Sede Sociale in Mogadiscio, il giorno 29 Giugno 1966 alle ore 17 in prima convocazione, ed occorrendo, in seconda convocazione per il giorno 7 Luglio 1966, nello stesso luogo ed alla stessa ora, per deliberare sul seguente:

ORDINE DEL GIORNO

- 1) — Relazione dell'Amministratore Unico;
- 2) — Relazione del Collegio Sindacale;
- 3) — Bilancio e Conto Perdite e Profitti al 31 Dicembre 1965;
- 4) — Varie.

L'AMMINISTRATORE UNICO

(368)

BANCA NAZIONALE SOMALA

Situazione dei conti relativa al mese di Aprile 1966
Statement of account for the month of April 1966

ATTIVO — ASSETS

	Sh. So.	Sh. So.
Riserva a garanzia della circolazione: <i>Reserves for covering the circulation:</i>		
delle banconote <i>of banknotes</i>	91.034.600	
delle monete <i>of coins</i>	5.788.614	96.823.214,00
altre riserve <i>other reserves</i>		2.881.196,00
		<u>99.704.410,00</u>
Cassa — <i>Cash</i>		1.218.420,21
Portafoglio — <i>Bills</i> scontato — <i>discounted</i>	10.405.311,44	
riscontato — <i>rediscounted</i>	2.514.400,00	12.919.711,44
Portafoglio all'incasso <i>Bills for collection</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	1.285.221,53	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	5.223.593,45	6.508.814,98
Conti corr. con clienti (saldi debitori) <i>Current acc. with cust. (debit balances)</i>		48.766.947,72
Anticipazioni di Tesoreria <i>Treasury advance</i>		20.529.159,09
Altre anticipazioni <i>Other advances</i>		17.817.794,80
Ordini di Tesoreria da regolare <i>Treasury Vouchers Pending</i>		—
Prestiti al Governo (L. 31-10-61, n. 28) <i>Loans to Gover. (Law no. 28 of 31-10-61)</i>		3.000.000,00
Disponibilità a vista sull'estero <i>Balances at sight available abroad</i>		
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	7.263.648,37	
in clearing <i>in clearing</i>	5.904.456,63	13.168.105,00

ATTIVO — ASSETS

	Sh. So.	Sh. So.
Linee di credito estere <i>Foreign credit line</i>		27.505.246,09
Erogazioni a medio e lungo termine <i>Medium and long-term loans</i>		31.523.809,50
Debitori diversi <i>Sundry debtors</i>		5.995.058,80
Immobili <i>Premises</i>		3.127.453,68.
Partite varie <i>Sundry assets</i>		2.610.363,31
Stanza di compensazione <i>Clearing House</i>		3.403.771,78
	TOTALE — TOTAL	297.799.066,40
Spese e perdite dell'esercizio <i>Expenses & losses for the year</i>		2.340.070,45
	TOTALE ATTIVO — TOTAL ASSETS	300.139.136,85
Avalli e fidejussioni <i>Guarantees</i>		
per conto del Governo <i>for Government</i>	3.630.582,00	
per conto terzi <i>for third parties</i>	25.126.822,69	28.757.404,69
Quote sottoscr. IBRD, IDA, & IMF <i>Subscription quotas in IBRD, IDA & IMF</i>		100.715.102,74
Evidenze per prestiti governativi <i>Government loans accounts</i>		204.409.971,84
Depositi di valori <i>Securities deposited by third parties</i>		78.415.188,18
Apertura di Credito per c/terzi <i>Customs Opening of Credit</i>		12.041.575,89
	TOTALE GENERALE — GRAND TOTAL	724.478.380,19
Impieghi ordinari <i>Ordinary lendings</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	76.990.053,96	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>		

PASSIVO — LIABILITIES

	Sh. So.	Sh. So.
Banconote e monete in circolazione: <i>Banknotes and coins in circulation:</i>		
banconote <i>banknotes</i>	91.034.600,00	
monete da Sh. So. 1 <i>coins of So. Sh. 1</i>	6.749.250,00	
altre monete <i>other coins</i>	1.920.560,00	99.704.410,00
	<hr/>	
Assegni in circolazione <i>Cheques in circulation</i>		5.194.585,51
Depositi fiduciari <i>Savings deposits</i>		
a vista <i>at sight</i>	3.790.017,46	
a termine <i>fixed</i>	1.336.049,70	5.126.067,16
	<hr/>	
Depositi in conto corrente <i>Current account deposit</i>		
a vista <i>at sight</i>	32.130.897,93	
vincolati <i>fixed</i>	63.766,00	32.194.663,93
	<hr/>	
Conti corr. con Aziende di credito <i>Current acc. at Credit Institutions</i>		—
Conti corr. e obbl. con IBRD, IDA & IMF <i>Curr. acc. obligation with IBRD, IDA & IMF</i>		80.813.239,85
Conto corrente di Tesoreria <i>Treasury current account</i>		—
Conti vari di Tesoreria <i>Sundry Treasury Accounts</i>		174.729,55
Cedenti di effetti per l'incasso <i>Assignors of bills for collection</i>		
in scellini somali <i>in somali shilling</i>	1.322.687,53	
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	5.223.593,45	6.546.280,98
	<hr/>	
Impegni a vista verso l'estero <i>External liabilities at sight</i>		
in valuta estera <i>in foreign currency</i>	8.245.818,62	
in clearing <i>in clearing</i>	4.972.124,93	13.217.943,55
	<hr/>	
Linee di credito estere <i>Foreign credit line</i>		—
Impegni verso l'estero a medio e lungo termine <i>Medium and long-term liabilities abroad</i>		31.523.809,50

PASSIVO — LIABILITIES

	Sh. So.	Sh. So.
Creditori diversi		8.989.917,78
<i>Sundry creditors</i>		
Società costituenti		65.746,50
<i>Companies to be established</i>		
Partite varie		—
<i>Sundry liabilities</i>		
Fondo pensione		536.761,68
<i>Pension fund</i>		
Utili dell'esercizio precedente (1964)		3.073.331,94
<i>Profits for the pervious year</i>		
Utili dell'esercizio precedente (1965)		3.519.092,44
<i>Profits for the pervious year</i>		
Fondo ammortamenti		971.000,00
		<hr/>
TOTALE — TOTAL		291.651.580,37
		<hr/>
Rendite e profitti dell'esercizio		2.720.193,39
<i>Receipts & profits for the year</i>		
		<hr/>
TOTALE PASSIVO — TOTAL LIABILITIES		294.371.773,76
		<hr/>
Patrimonio: Fondo di dotazione		1.000.000,00
<i>Capital: Endowment fund</i>		
Riserve — Reserves		
ordinaria	2.000.000,00	
<i>ordinary</i>		
straordinaria	2.767.363,09	4.767.363,09
<i>extraordinary</i>		<hr/>
TOTALE PASSIVO E PATRIMONIO		300.139.136,85
TOTAL LIABILITIES PLUS CAPITAL		<hr/>
Avalli e fidejussioni		
<i>Guarantees</i>		
per conto del Governo	3.630.582,00	
<i>for Government</i>		
per conto terzi	25.126.822,69	28.757.404,69
<i>for third parties</i>		<hr/>
Titoli e conti in valuta naz. IBRD, IDA & IMF		100.715.102,74
<i>Local curr. acc. with IBRD, IDA & IMF</i>		
Evidenze per impegni governativi		204.409.971,84
<i>Government commitments accounts</i>		
Depositanti di valori		78.415.188,18
<i>Depositors of securities</i>		
Terzi per aperture di Credito		12.041.575,89
<i>Opening of Credits</i>		<hr/>
TOTALE GENERALE — GRAND TOTAL		724.478.380,19
		<hr/>